

**HOLDER**

**Rückensprühgeräte mit Motor und  
Zentrifugalpumpe**

für Sprühen, Stäuben, Granulieren, Flammen und  
ULV-Sprühen

**Knapsack atomizers with engine and  
centrifugal pump**

for atomizing, dusting, distributing granulates, flame-  
throwing and ULV-atomizing.

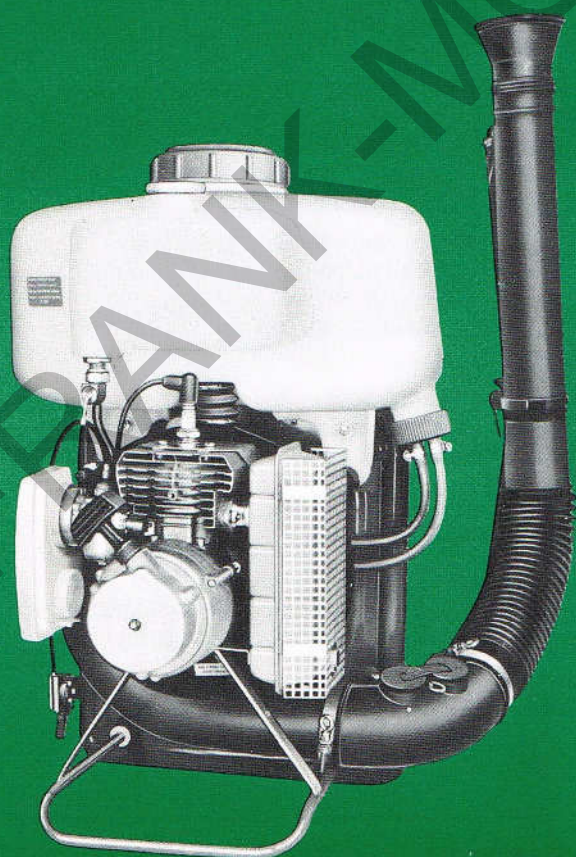
**Atomiseurs à dos avec moteur et  
pompe centrifuge**

pour atomiser, poudrer, distribuer des granulés, lancer  
flammes et atomiser suivant le système ULV.

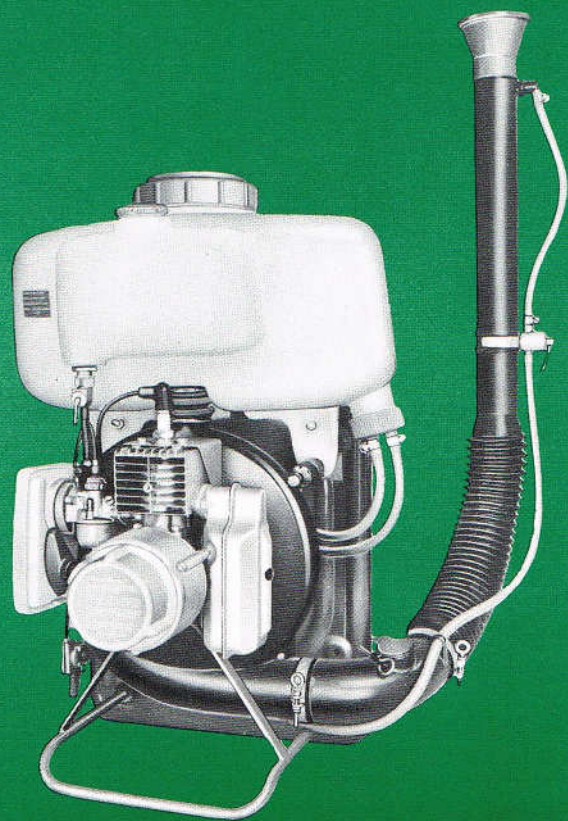
**Atomizadores de mochila a motor y con  
bomba centrífuga**

para atomizar, espolvorear, distribuir granulados,  
llamear y atomizar ULV.

**SUPRA 75**



**SUPRA 40**





# Entscheidende Vorzüge der neuen Rücken-sprühgeräte-Generationen

## Essential advantages of the new knapsack atomizer generations

## Avantages essentiels des nouvelles générations d'atomiseurs à dos

## Ventajas efectivas de las nuevas generaciones de atomizadores de mochila

● **Bewährte, startfreudige Motoren mit Reversierstarter**  
Well approved, easily starting engines with rewinding starter  
Moteurs bien éprouvés et faciles à mettre en marche avec lanceur à retour automatique  
Probados motores fáciles de arrancar, con arrancador de retroceso

● **Zentrifugalpumpe für optimale Einsätze mit Brühe**  
Centrifugal pump for optimal treatments with liquid agents  
Pompe centrifuge pour des traitements optimaux à bouillie  
Bomba centrífuga para tratamientos óptimos con caldo

● **Leistungsstarke Gebläse und zweckangepasste Ausbringorgane**  
Efficient blowers and appropriate distributing devices  
Ventilateurs à grand rendement et des dispositifs de distribution appropriés  
Ventiladores eficientes y elementos de distribución oportunos

● **Universalbehälter mit hydraulischem Rührwerk, werkzeuglos umzubauen**  
Universal tanks with hydraulic agitator to be converted without tools  
Réservoirs universels avec agitateur hydraulique à transformer sans outils  
Tanques universales con agitador hidráulico a transformar sin herramientas

● **Geringe Gerätegewichte und körpergerechte Rückenpolster**  
Inferior unit weights and well shaped back pads  
Poids d'appareils minimes avec des dossiers bien adaptés  
Pequeños pesos de los aparatos y almohadillas para la espalda bien adaptadas



Serienzubehör:  
Equipment in series:  
Équipement en série:  
Accesorios en serie:

Mündungsdeckel 1,2 und 1,5 mm Ø  
Orifice cover 1.2 and 1.5 mm Ø  
Orifice de buse 1,2 et 1,5 mm Ø  
Boquilla 1,2 y 1,5 mm Ø

Breitstrahleinsätze  
Broad-jet spraying attachments  
Embouts  
Bocas de chorro ancho

Sonderzubehör:  
Special accessories:  
Accessoires spéciaux:  
Accesorios especiales:

Verlängerungsrohr  
Extension tube  
Tube de rallonge  
Tubo de prolongación

Flammkopf  
Flame thrower head  
Tête lance-flammes  
Cabezal de lanzallamas

Stäubeteile  
Dusting accessories  
Accessoires de poudrage  
Accesorios para espolvorear

Granulatstreuteile  
Granulate distributor  
Distributeur de granulés  
Suplemento p. distribuir granulados

ULV-Zusatz  
ULV accessories  
Accessoires ULV  
Accesorios ULV

### Technische Daten Technical data Données techniques Datos técnicos

SUPRA 40 SUPRA 75  
GNOM 42 BOSS 76

Geräte	-Höhe	cm	61	61
Unit	-Height			
Appareil	-Hauteur			
Aparato	-Altura			
	-Breite	cm	41	41
	-Width			
	-Largeur			
	-Ancho			
	-Tiefe	cm	34	34
	-Depth			
	-Profondeur			
	-Profundidad			
	-Gewicht	kg	9,9	10,4
	-Weight			
	-Poids			
	-Peso			
Motor	-Typ		ILO-SP 35 ILO-SP 71	
Engine	-type			
Moteur	-type			
Motor	-tipo			
	-Leistung kW (PS)		1,25 (1,7)	2,28 (3,1)
	-Capacity			
	-Capacité			
	-Capacidad			
	-Hubraum cm <sup>3</sup> /U./min.		35	58
	-Cubic capacity cm <sup>3</sup> /rpm			
	-Cylindrée cm <sup>3</sup> /t./min.			
	-Cilindrada cm <sup>3</sup> /rpm			
	-Verbrauch l/h		1,0	1,8
	-Consumption ltrs./h			
	-Consommation ltrs./h			
	-Consumo ltrs./h			
Pumpen	-Fördermenge l/min.		4,3	4,4
Pump	-output ltrs./min.			
Pompe	-Débit ltrs./min.			
Bomba	-Capacidad ltrs./min.			
	-Druck bar (atü)		1,5	1,5
	-Pressure bars			
	-Pression bars			
	-Presion bars			
Gebläse	-Fördermenge l/sec.		200	250
Blower	-Capacidad ltrs./sec.			
Ventilateur	-Capacité ltrs./sec.			
Ventilador	-Capacidad ltrs./seg.			
	-Luftgeschwindigkeit m/sec.		80	70
	-Air speed m/sec.			
	-Vitesse d'air m/sec.			
	-Velocidad de aire m/seg.			
Behälter	-Inhalt l		10	10
Tank	-Capacity ltrs.			
Réservoir	-Contenu ltrs.			
Depósito	-Capacidad ltrs.			